

# 会議所ニュース

2011  
4

名張商工会議所HP <http://www.nabari.or.jp/>  
E-mailアドレス [ncci@e-net.or.jp](mailto:ncci@e-net.or.jp)

名張商工会議所

No.523

## 平成23年通常議員総会



去る3月24日(木)、名張産業振興センターアスピアにおいて、平成23年第1回通常議員総会が開催されました。

はじめに川口会頭より、東北地方・太平洋沖地震で亡くなりになられた方々に哀悼の意を捧げるとともに被災された方々にお見舞いを申し上げ、日本商工会議所会員総会において被災地商工会議所の全面的な支援と義援金募金を行うことを決定した事をお伝えしました。次に、希央台公設施設用地の利活用に対する会議所の動きと対応を説明し、市が温浴施設に方向変換されたことを報告しました。

続いて、議案審議に入り、新年度の事業計画案、予算案

など19議案の審議がなされ、全て原案の通り承認されました。

なお、病氣療養中の前田信幸専務理事は3月31日で退任され、増岡孝則氏が新専務理事に選任されました。

(平成23年度事業計画並びに各会計収支予算概要は次頁に掲載しております。)



## 平成二十三年第一回通常議員総会を開催 平成二十三年事業計画並びに収支予算案を承認

目標 1,500 会員  
平成 23 年 2 月 末 日

- 会員数 1,181 件
- 口数 6,679 口
- 発行所 名張商工会議所
- 所在地 名張市南町822-2
- TEL 0595 (63)0080
- FAX 0595 (64)3211
- 売価 1部 60円  
(一般会費に含みます)

ユニフォームは「モリシマ」へ  
作業服 事務服 白衣 安全用品 作業用品  
看板・標識・シール製作



### モリシマ商事

[本店]  
名張市西原町2632-10  
TEL 65-8888(代) FAX 65-3160

[デザインルーム]  
名張市桔梗が丘2-3-32  
TEL 67-2323(代) FAX 67-2255

東京海上日動火災保険株式会社 中核代理店  
TOKAI MARINE NICHIDO 東京海上日動あんしん生命保険株式会社

### I・G・Aサポート

三重県名張市さつき台2番町185-4  
(R368 バイパスさつき台入口交差点)

TEL 0595-67-0300

### 安心安全のネットワーク

まごころを込めた 警備サービスを 提供致します。

- ◇ 団体、クラブ活動
- ◇ 送迎、旅行等、
- ◇ お気軽にご利用いただけます。

## 株式会社 メイハン

警備事業部 tel 0595-65-6211  
バス事業部 tel 0595-65-6216  
三重県名張市東田原2175番地 HP <http://www.meihan-k.co.jp>



アメリカンファミリー  
日本興亜損保  
代理店

## 有限会社 マイア

松尾明夫  
桔梗が丘7-3-3 ☎ 65-6071

## OAセンター

### 中野事務機サービス

名張市鴻之台1-38  
電話：(0595) 64-1180(代) FAX:64-1189  
URL <http://www.nakanojs.com>

# 平成23年度 事業計画

わが国経済は政府による経済対策の効果等により緩やかな景気回復の兆しはみられたものの、円高やデフレ等の影響により、雇用環境及び所得環境は依然として厳しい状況が続いており、先行き不透明感が払拭できない状況にあります。

このような経済状況下、地域総合経済団体として商工会議所の役割を再認識し、会員の声が商工会議所の声となるよう積極的な提言要望活動を行うと共に地域を支える中小企業者や小規模事業者の経営力強化を図るため、会員事業所訪問等を通じニーズを把握し、より一層の中小企業への支援を強化し、信頼される商工会議所の実現に努めてまいります。

また、地域特性を活かした産業創出のため、農工商連携、民産学連携、産業観光など多様な連携のもと、諸事業にも取り組みます。

更に「名張市バイオマスタウン」に基づき、木質バイオマス利活用に焦点をあてた「木質バイオマスマテリアル研究事業」につきましても引き続き実施してまいります。

これらの事業を積極的に取り組むことにより、産業の活性化、雇用の創出などあらゆる方面での活性化が期待できるものと確信しております。

現下の厳しい経済環境の中、組織及び財政の強化充実をはかり、地域社会の活性化、活力ある経済の構築に向けて、次の事業を推進いたします。

# 平成23年度 収支予算

## 一般会計収支予算

収入の部 (単位：千円)		支出の部 (単位：千円)	
款	予算額	款	予算額
1. 会費	29,800	1. 事業費	7,630
2. 特定商工業者負担金	490	2. 管理費	12,186
3. 事業収入	4,185	3. 繰出金	21,810
4. 補助金及び交付金	2,309	4. 雑支出	30
5. 雑収入	1	5. 予備費	834
6. 繰入金	1,200	支出合計	42,490
7. 繰越金	4,505		
収入合計	42,490		

## 特別会計中小企業相談所収支予算

収入の部 (単位：千円)		支出の部 (単位：千円)	
款	予算額	款	予算額
1. 補助金	35,680	1. 経営改善普及事業費	47,284
2. 会議所負担金	11,600	2. 一般事業費	697
3. 事業収入	800	3. 予備費	100
4. 繰越金	1	支出合計	48,081
収入合計	48,081		

## 特別会計特定退職金共済制度収支予算

収入の部 (単位：千円)		支出の部 (単位：千円)	
款	予算額	款	予算額
1. 事業収入	1,350	1. 管理費	151
2. 雑収入	1	2. 繰出金	1,200
収入合計	1,351	支出合計	1,351

## 特別会計共済事業・労働保険事務組合収支予算

収入の部 (単位：千円)		支出の部 (単位：千円)	
款	予算額	款	予算額
1. 手数料収入	10,750	1. 事業費	860
2. 交付金	2,300	2. 管理費	18,894
3. 事業収入	150	3. 雑支出	1
4. 一般会計繰入金	5,700	4. 予備費	266
5. 雑収入	1	支出合計	20,021
6. 繰越金	1,120		
収入合計	20,021		

## 特別会計名張産業振興センター運営管理収支予算

収入の部 (単位：千円)		支出の部 (単位：千円)	
款	予算額	款	予算額
1. テナント家賃収入	10,933	1. 水道光熱通信費	7,800
2. テナント共益費収入	3,956	2. 法定点検費	2,754
3. 貸室使用料収入	17,200	3. 管理費	18,697
4. テナント電気使用料収入	2,035	4. 清掃費	3,060
5. 会議所負担金	3,000	5. 租税公課	2,779
6. 事業収入	1,985	6. 事業費	3,500
7. 雑収入	1	7. 予備費	189
8. 繰越金	169	8. 会館営繕積立金	500
収入合計	39,279	支出合計	39,279

## 特別会計ふるさと雇用再生特別基金事業収支予算

収入の部 (単位：千円)		支出の部 (単位：千円)	
款	予算額	款	予算額
1. 委託収入	2,843	1. 人件費	1,774
2. 一般会計繰入金	10	2. 研究事業費	1,054
収入合計	2,853	3. 予備費	25
		支出合計	2,853

結婚式の2次会など  
パーティならサロンアスピアで!!

お一人様 3,500円より  
料理+フリードリンク 2時間

**Salonアスピア**

名張市南町822-2  
(名張産業振興センター内)  
TEL 64-6330

**杉本電気工事**  
**杉本クレーン(株)**  
**上野レンタカー**

外線工事一式・電柱建柱・重量物吊り上げ・建築工事  
事故処理レッカー作業・樹木伐採作業・運搬作業・各種レンタカー

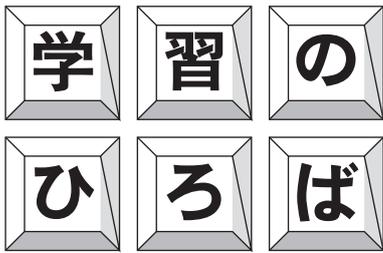
名張(営) TEL0120-08-5432  
名張市美旗中村1420-5  
本社 TEL0595-21-5432  
伊賀市西明寺1672-1

宝石★メガネ★時計

**田村**

宝石・時計・メガネ 東町本店 ☎63-0730(代)  
メガネサロン近鉄百貨店 ☎65-8123  
宝石・時計・メガネ リバーナ店 ☎61-2232  
宝石・時計・シルバー スーパーセンター1F ☎62-0111  
メガネ・時計 上野ジョイシティ1F ☎23-1771

# 中小企業



## 相談所

### 事業資金融資情報

日本政策金融公庫国民生活事業普通貸付(基準金利) ……2.25%  
小規模事業資金 ……………1.75%

平成 23 年 4 月 5 日現在

## 災害の復旧に立ち上がる中小企業者を応援します。

中小企業庁では、東北関東大震災による災害に対する資金繰り支援策として、以下の措置を実施しています。

### 1. 被災中小企業者の既往債務の負担軽減

東北関東大震災による災害により被災した中小企業者の資金繰りに重大な支障が生じないように、返済猶予など既往債務の条件変更に対応します。

### 2. 災害復旧貸付(日本公庫)

【利用対象者】 東北関東大震災による災害により被害を受けた中小企業者

【資金用途】 災害復旧のための設備資金及び長期運転資金

【融資限度】 日本公庫(中小事業:1.5億円、国民事業:3千万円)

【貸付金利】 基準金利(期間5年以内:中小事業1.75% 国民事業2.25%)

※平成23年3月9日時点金利

(特段の措置として、借入額のうち1千万円を上限として基準金利から0.9%の金利引下げを実施)

### 3. 災害関係保証(信用保証協会)

【利用対象者】 東北関東大震災による災害により直接的に被害を受けた中小企業者

【資金用途】 事業再建資金

【融資限度】 無担保8千万円、普通2億円

(一般保証とは別枠。100%保証。)

#### 【注意事項】

①当該災害により、事業所、工場、作業所、倉庫等の主要な事業用資産に、直接的に被害を受けた中小企業者が対象。

②市区町村、消防署等が発行する罹災証明を、保証協会に提出することが必要。

③上記①を満たす中小企業者であれば、被災した地域以外の保証協会でも利用可能。

### 4. 特別相談窓口の設置

名張商工会議所

TEL 63-0080

ホームセキュリティ  
ビル・店舗・事務所警備

**イセツ株式会社**

名張営業所 名張市平尾3213番地5  
(賛急屋ビル1階)  
TEL 0595-64-4141

本社 津市桜橋3丁目408  
TEL 059-227-2000

テント・シート・イベント会場設営

みえ

**(株)三恵テント**

旗・雨合羽・名入れ提灯

名張市榊町1424-2

☎ 63-0910

文具・事務用品・OA機器・楽器

文化と感動で 未来へアクセス

**有限会社 前田文具**

名張市夏見字浅尾103-1 名張市榊町1426-2  
夏見店 Tel 0595-63-0159 榊町店 Tel 0595-63-1455  
Fax 0595-63-5555

<http://www.nava21.ne.jp/~maebun/index.htm>

# 三重県中小企業融資制度「リフレッシュ資金」について

三重県では、「東北関東大震災」の発生に起因して、事業活動に著しく支障をきたしている中小企業者を対象に、リフレッシュ資金において、利用要件を緩和した取扱いを開始しています。（県では利用者負担の保証料軽減（最大で0.4%）を行なっています。）

## 三重県中小企業融資制度 リフレッシュ資金

### 【要件緩和の内容】

#### （対象者）

- ①「東北関東大震災」により被災した県内中小企業者。
- ②「東北関東大震災」により被災した事業者と取引がある県内中小企業者で、最近1ヶ月間の売上高または販売数量が前年同月比3%以上減少しており、かつ、その後2ヶ月間を含む3ヶ月間の売上高等が前年同期比3%以上の減少が見込まれる。

#### （信用保証料率）

- ① 0.6%
- ② 0.45%～1.50%

#### （資金用途及び保証期間）

運転及び設備資金、10年以内（据置1年以内）※設備は県内設備に限る。

#### （限度額）

8,000万円

#### （融資利率）

金融機関所定

#### （担保・保証人）

保証協会又は取扱金融機関の定めるところによる

#### （手続き）

対象要件の確認のできる書類（①の場合は市町村・消防署等が発行する被災証明書、②の場合は要件に該当することに関する市町長の証明書）を持参のうえ、三重県中小企業融資制度取扱金融機関窓口へお申込下さい。

申込後、取扱金融機関及び三重県信用保証協会の審査があります（審査の内容によっては、融資を受けられない場合もあります）。

## 田畑浩正税理士事務所

- 会計・税務・法人設立・資金繰り
- ★弥生会計等の会計ソフト対応
- NPO・公益・宗教法人等の会計
- 相続税・贈与税

フリーダイヤル **0120-64-5430**  
田畑まで

WELCOME 旬の料理とお好み焼

**IKKYU 一休**

おすすめ！ [要予約]  
**一休おまかせ宴会コース**  
(オードブル、刺身、焼物、揚物 etc) ¥2,000より

名張市鴻之台1番町  
(市役所駐車場東) TEL61-1939  
<http://www.okonomiyaki-ikkyu.com/>  
営業時間 5:00~11:00 月曜日(及第1火)定休

ハウスクリーニング/エアコンクリーニング

家事代行/定期清掃管理

害虫駆除 白アリ 床下換気扇 ゴキブリ ハチ  
床下湿気材 ねずみ 他

庭木管理 消毒/肥料/選定/造園他

消臭サービス/窓ガラスフィルム施工

安心と信頼の **ダスキンエスプリ** ☎65-8411  
(株)エスプリ 名張市新田1249-4

# 「みえ地域コミュニティ応援ファンド助成金」及び「みえ農商工連携推進ファンド助成金」募集について

平成 23 年度第 1 回「みえ地域コミュニティ応援ファンド助成金」及び「みえ農商工連携推進ファンド助成金」募集が 4 月 4 日(月)から開始されました。

## 【みえ地域コミュニティ応援ファンド助成金】

県内の各地域において、「地域課題を解決するビジネス」や「地域資源を活用するビジネス」を創出していく為に必要な初期段階の経費を資金的にサポートする助成金です。

(助成対象事業)

### ①地域資源活用型ビジネス

- ・中小企業地域資源活用促進法に基づき、県が指定した特定地域資源を活用した取り組みによる商品作りやサービスの提供。
- ・知名度は低いものの、地域の特徴的な農林水産品、加工技術や観光資源で、新たな価値を見出し、今後の地域資源活用促進法による指定の可能性のある地域資源を活用した商品作りやサービスの提供。

### ②地域課題解決型ビジネス

- ・地域の課題を解決する為の事業を、新たに地域の特性を活かし、ビジネスの手法によって取り組む内容。助成額や期間、対象経費等詳細はご案内ホームページをご確認下さい。

〈<http://www.miesc.or.jp/cb-fund/>〉

## 【みえ農商工連携推進ファンド助成金】

県内の農林漁業者と中小企業者等の連携を強化して、互いの経営資源を活用した取り組みを支援するものです。

(助成対象事業)

○新商品・新サービス開発等支援事業

### ①一般型

農林漁業者がもつ素材と中小企業者がもつ知恵・技術・ノウハウを活用した新商品・新サービスの開発や販路開拓等の取り組み。

### ②産学官共同研究開発型

農林漁業者と中小企業者等の連携体により、大学や公設試験場等の研究機能等を活用した高付加価値商品・サービスの研究開発、試作品開発等の取り組み。

### ○農商工連携体支援事業

中小企業者等と農林漁業者の連携体による事業家を促進する産業支援機関の取り組み。

助成額や期間、対象経費等詳細はご案内ホームページをご確認下さい。

〈<http://www.miesc.or.jp/noushoukou/>〉

## 東北関東大震災被災者への義援金を名張市長に届けました



名張商工会議所女性会会長 寺田智子

女性会の各事業を停滞させることなく、今後とも女性会なりの工夫・やりくりで事業を支援なく遂行していきます。そして、東日本の復興は大丈夫だと確信し、西日本の私たちは経済を担う者として、顔を上げ元気を出して日本の経済を動かしたいと、あらためて強く思います。

私たちが女性会に出来ることは何か？と役員会で検討し、20万円を義援金として事業費より捻出し被災地に届けることを決定いたしました。これによって、

## 無料記帳継続相談会開催のお知らせ

当所では、個人事業者の方を対象に、5月から翌年2月まで毎月1回、日々の帳簿のつけ方から決算申告まで、記帳に関する相談会をさせていただきます。詳しくは電話63-0080までお問い合わせ下さいませ。

## 平成22年分確定申告振替納税ご利用の方へ 口座振替日のご案内

申告所得税 平成23年4月22日(金)  
消費税及び地方消費税 平成23年4月27日(水)

上記口座振替日に、ご指定の預金口座から口座振替されますので、残高確認をお願いいたします。

がんばる企業を応援します!



本店 津市桜橋3丁目399番地 TEL059-229-6021代  
支店 四日市市諏訪町4番5号 TEL059-353-9161代  
(四日市諏訪町ビル5階)

ホームページアドレス <http://www.cgc-mie.or.jp/>

目標 メードイン JAPAN  
エサも草も国産で

伊賀牛 奥田

名張市鴻之台1番  
☎0595-64-1780

あなたの会社・お店の  
広告は効果的ですか?

「違う」存在で  
ありたい



株式会社 伊和新聞社 伊和ジャーナル  
名張市上八町1482 TEL 0595-63-2355 FAX 0595-63-0048  
<http://www.iwashinbun.co.jp> e-mail [press@iwashinbun.co.jp](mailto:press@iwashinbun.co.jp)

# 東北関東大震災への対応と支援のための第602回常議員会 及び第221回議員総会・第113回通常委員会を開催

日本商工会議所は3月17日、東北関東大震災への対応と支援のための第602回常議員会・第221回議員総会を開催し、全国から180商工会議所の会頭等約300人が出席した。

冒頭、岡村会頭は、今回の大震災で亡くなられた方々へのお悔やみを申しあげ、出席者一同、起立して黙祷を捧げた。

その後、岡村会頭は挨拶の中で、被災者や被災地商工会議所へのお見舞いの言葉を述べるとともに、岡村会頭を本部長とする「復旧・再建支援本部」の設置し、商工会議所が総力を挙げて、被災者や被災地商工会議所の復旧・再建に向け、強力かつ継続的な支援を行っていくことを表明した。

その上で、まずは被災者や被災地商工会議所の復旧・再建支援の



ための義援金を早急に募る考えを示した。また、政府等に対しては、計画停電に関する適切な情報提供と周知による混乱防止に加え、何よりも原子力発電の徹底した安全確保に最大限、努力を傾注してほしいと訴えた。

さらに、被災地の復旧のために緊急に必要な施策については、被災地商工会議所の意見を取りまとめ、政府に対し、強力に働きかけていくと述べた。

続いて、今回の震災における政府の対応について、中小企業庁の高原一郎長官から「東北地方太平洋沖地震の被災中小企業対策」、資源エネルギー庁の木村雅昭次長から「電力の安定供給確保のための需要対策」について、それぞれ説明がなされた。また、緊急事案の「東北関東大震災への対応と支援」については、東北六県商工会議所連合会の瀬谷俊雄副会長から、「東北関東大震災により、多数の尊い人命を失い、多くの方々が被災に遭っており、被害は甚大である」「避難者は、未曾有の規模となっており、暖房や飲み物、食料の不足により不自由な避難生活を強いられている」「巨大地震と津波により、工場や商店の多くが倒壊している。倒壊を免れても、必要な部品や資材の入荷が滞り、操業にはいたらないところが多い」「最大の課題である福島第1原子力発電所の事故を早急に封じ込めていただきたい」「既に福島

県産の農産物受入れを拒否することから風評被害防止の徹底をお願いしたい」などの発言があった。

次に、中村専務理事から、「東北関東大震災における商工会議所の被災状況」に続き、「東北関東大震災への対応と支援」に關し、「当面の対応」「被災者支援」「被災地商工会議所の再建支援」「政府等との連携・協力」「政府等への要望」について、資料に基づいた説明があった。

続いて、採決に入り、緊急議案「東北関東大震災への対応と支援(案)」を全会一致で決議し、今後、

入力を拒否することから風評被害防止の徹底をお願いしたい」などの発言があった。

次に、中村専務理事から、「東北関東大震災における商工会議所の被災状況」に続き、「東北関東大震災への対応と支援」に關し、「当面の対応」「被災者支援」「被災地商工会議所の再建支援」「政府等との連携・協力」「政府等への要望」について、資料に基づいた説明があった。

続いて、採決に入り、緊急議案「東北関東大震災への対応と支援(案)」を全会一致で決議し、今後、

入力を拒否することから風評被害防止の徹底をお願いしたい」などの発言があった。

## 義援金募金のお願

3月11日に発生しました「東北関東大震災」により、被災地における住民生活や地域経済はもとより、わが国経済社会は極めて深刻な影響を受けております。被災地の商工会議所の中には、地区全体が被災し地区内の会員事業所が壊滅的な打撃を受けたり、会員事業所の経営者や従業員、そのご家族が極めて深刻な被害を受けたり、商工会議所会館が甚大な被害を受け、商工会議所機能の復旧に目途の立っていないところもあります。

このため日本商工会議所では、被災地商工会議所に対し、全国の商工会議所の総力をあげて、被災者および被災地商工会議所の復旧・再建を力強く支援するため、全国の商工会議所(被災地商工会

被災者や被災地商工会議所の復旧・再建支援を、全国の商工会議所が総力をあげて、果敢に実行していくことを決定した。

引き続き、日本商工会議所の佐藤茂雄副会頭、日本商工会議所青年部の西居基晴会長、全国商工会議所女性会連合会の吉川稲美会長の代理として河原隆子副会長が、商工会議所、青年部、女性のそれぞれ立場で、被災者および被災地商工会議所に向けた支援表明を行った。なお、(議案1)第28期行動計画(案)、(議案2)平成23年度事業計画(案)、(議案3)平成23年収支予算(案)については全会一致で、異議なく承認された。

## 議所を除く)を 対象に、「東北 関東大震災義援金 を募集することが決定され ました。

これを受けまして当所におきましても、広く会員の皆様から義援金を募集させていただくことになりました。

義援金につきましては現在、当所窓口におきまして受付させていただきます。お願ひ申しあげます。

会員の皆様方におかれましては、何卒ご協力を賜りますようお願い申しあげます。

なお、お預かりしました義援金は、日本商工会議所を通じ「東北関東大震災」の被災地商工会議所に寄贈され、被災地支援に必要な費用、商工会議所の復旧、再建に必要な費用等に活用していただく予定です。

**らくらくレンタカー**

<予約・お問合せ>  
0120-603153

受付営業時間: 9時~20時  
亀井商事 名張市夏見3180-1

**新大型保障プラン**

定期保険 + 普通損害保険

アクサ生命      アクサダイレクト

アクサ生命保険株式会社 津営業所 名張分室  
〒518-0729  
名張市南町822-2 名張産業振興センター内 TEL.0595-63-1521

Face to Face いつもあなたのとなりに....  
地元の事業者の強い味方「絆」  
地域活性化ローン

「商工会議所・商工会」連携ローン

最高 500万円      担保不要      第三者保証人不要

詳しくは、お近くの窓口までお問合せ下さい。

**北伊勢上野信用金庫**  
ホームページ <http://www.kitaiseueno-shinkin.jp/>